

Ottanta

80 YEARS OF

MARAZZI 

*Sofisticata
eleganza*

*Sophisticated
elegance*

(onix)

indice

contents / sommaire / Inhalt
índice / содержание



superfici luminose

gleaming surfaces
surfaces brillantes
Glänzende Flächen
superficies luminosas
светлые поверхности

madreperla
pag. 5



**espressività
materica**

tactile power of expression
expressivité de la matière
Ausdrucksstarke Materialoptik
expresividad matérica
выразительная фактура

grigio
pag. 15



trame preziose

exquisite patterns
précieuses trames
Kostbare Muster
tramas preciosas
ценные мотивы

ananas
pag. 11

tech-info & plus
pag. 21



**quality and
environment**
pag. 23



*Sofisticata
eleganza.*

*Sophisticated
elegance.*

*Élégance
sophistiquée.*

*Raffinierte
Eleganz.*

*Elegancia
sofisticada.*

*Изысканная
элегантность.*

*Colori raffinati, effetto lucido
specchiante e fluide striature:
tratti distintivi di una
collezione unica per rivestire
con eleganza ambienti bagno
di grande impatto visivo.*

Refined colours, a
mirror-like gloss effect and
fluid streaked patterning:
the distinctive features of
a unique collection, offering
elegant coverings for
bathrooms of great visual
impact.

Des couleurs raffinées,
un effet poli-miroir et des
jaspures fluides : les traits
distinctifs d'une collection
unique qui donne à la salle
de bains une élégance
exceptionnelle.

Raffinierte Farben,
spiegelpolierte Oberflächen
und geschmeidige
Linienführungen: Kennzeichen
einer einzigartigen
Wandfliesenkollektion für
elegante, charakterstarke
Badkonzepte.

Colores refinados, efecto
pulido espejo y veteado
fluido: características
distintivas de una colección
única para revestir con
elegancia los espacios de
baño de gran impacto visual.

Утонченные цвета,
глянцевый, зеркальный
эффект и плавные полосы
являются отличительными
чертами уникальной
коллекции, создающей
элегантное оформление
ванной комнаты и очень
эффектный результат.



DCRN ONIX MADREPERLA 25X76
DCVF DECORO 25X76
DCUV MOSAICO 30X30
MLA4 TREVERKWAY QUERCIA 15X90

(superfici luminose)



*Preziose trame floreali
decorano gli ambienti con
grande valenza estetica e
forza espressiva.*

Exquisite floral patterns
decorate rooms with great
beauty and expressive force.



Les superbes trames florales
expriment une grande valeur
esthétique et une extraordinaire
force d'expression.

Erliesene florale Muster
dekoriieren den Raum
mit starker Ästhetik und
Ausdruckskraft.



Preciosas tramas florales
decoran los espacios
con gran valor estético y
fuerza expresiva.

Ценные цветочные
мотивы украшают
интерьеры, придавая им
поразительную красоту
и выразительность.



La superficie lucida delle tessere del mosaico diffonde luminosità, ravvivata dalle venature fluide e naturali della materia.

The glossy surface of the mosaic dots has a special gleam, given vibrancy by the material's fluid, natural vein patterning.

Avec le brillant de ses tesselles, la mosaïque apporte luminosité, exaltée par les veines fluides et naturelles de la matière.

Die glänzende Oberfläche der Mosaiksteine verbreitet ein faszinierendes Licht, das von den geschmeidigen und natürlichen Äderungen des Materials akzentuiert wird.

La superficie pulida de las teselas del mosaico difunde luminosidad, reavivada por las vetas fluidas y naturales de la materia.

Глянцевая поверхность элементов мозаики распространяет отблески света и оживляется плавным и натуральным рисунком материала.



DCRP ONIX ANANAS 25X76
DCRT ONIX ANANAS DIAMANTATO 25X76
DCUQ DECORO 25X76
DCUW MOSAICO 30X30
DCVB ALZATA ORO 15X25
DCVX ANG. EST. ALZATA 2X15
DCVD LISTELLO L.O.C. ORO 5X25
DCVZ ANG. EST. 2X5
MLA3 TREVERKWAY CASTAGNO 15X90

(trame preziose)



*Le forme sinuose degli arredi
giocano con raffinate boiserie
per uno spazio dallo stile
classico e sofisticato.*



Плавные формы
мебели сочетаются с
изысканными стеновыми
панелями, создавая
интерьер в классическом
и утонченном стиле.



The sinuous forms
of the furniture dialogue
with sophisticated boiserie
panels in a classical,
sophisticated interior.

Die geschmeidigen Formen
der Einrichtungen bilden
das Pendant zu raffinierten
Täfelungen und lassen
klassische Raumwelten
entstehen.

Les formes sinueuses
de la décoration jonglent
avec les boiseries élégantes
pour dessiner un style
classique et sophistiqué.

Las formas sinuosas
de los muebles juegan con
refinadas boiserías para
crear un espacio de estilo
clásico y sofisticado.



DCRQ ONIX GRIGIO 25X76
 DCVA ONIX GRIGIO STRUTTURA 25X76
 MLA2 TREVERKWAY ROVERE 15X90

(espressività materica)



Design ricercato e cromie seducenti svelano un'estetica dal fascino attuale, ricco di personalità.

Fine design and seductive colours reveal an aesthetic with a contemporary appeal, steeped in personality.

Un design sophistiqué et des tonalités enjôleuses dévoilent une esthétique moderne de grande personnalité.



Изысканный дизайн и привлекательные оттенки лежат в основе актуального и очаровательного предложения с выраженной индивидуальностью.

Ein liebevoll ausgearbeitetes Design und verführerische Farbstellungen entfalten eine zeitgemäße, charakterstarke Ästhetik.

El diseño elegante y los colores seductores revelan una estética con un encanto muy actual y mucha personalidad.

Il decoro a rilievo ravviva le pareti con effetti di luce e brillantezza. Un accento prezioso per una sala da bagno di prestigio.

The relief decor gives life to the walls, with added light and brightness. An exquisite touch for a bathroom of prestige.

Le décor en relief anime les murs par des éclats de lumière. Une note précieuse pour une salle de bains prestigieuse.

La decoración en relieve da nueva vida a las paredes con efectos de luz y brillo. Un detalle precioso para un espacio de baño de prestigio.

Рельефный декор оживляет стены, создавая эффектную игру света и блеска. Он вносит ценный штрих в оформление престижной ванной комнаты.

Das Reliefdekor belebt die Wände mit Licht- und Glanzeffekten. Ein kostbarer Akzent für das erlesene Bad.



(tech-info & plus)





(quality and environment)



Marazzi Green

Qualità per Marazzi significa qualità di prodotto, di processo e sostenibilità ambientale, attenzioni che hanno permesso all'azienda di certificare i propri sistemi e i propri prodotti. La qualità ecologica dell'intero ciclo industriale parte dalle materie prime estratte da cave che operano nel rispetto delle direttive ambientali per la tutela dell'habitat. Durante il processo di produzione Marazzi adotta sistemi di raccolta e riutilizzo degli scarti e delle acque di lavorazione, limitando così il consumo di risorse naturali.

Le emissioni in atmosfera di tutte le fasi vengono controllate con idonei sistemi di abbattimento, non sono presenti scarichi di acque industriali e, grazie al recupero del calore e all'autoproduzione di energia, i consumi energetici risultano ottimizzati. Infine i rifiuti prodotti vengono raccolti e inviati al recupero presso aziende autorizzate.

Marazzi, al fianco di ingegneri e architetti, progetta e realizza sistemi in ceramica innovativi in grado di migliorare la qualità della vita delle persone e il loro rapporto con l'ambiente che le circonda.

For Marazzi, quality means quality of product, process and environmental sustainability, priorities that have enabled the firm to certify its systems and products.

The environmental quality of the entire industrial cycle starts from the raw materials, taken from quarries that operate in accordance with environmental directives on habitat protection. During the production process, Marazzi uses systems that collect and reuse waste and processing water to limit the consumption of natural resources.

Atmospheric emissions from all phases are controlled by means of suitable scrubbing systems, no industrial effluents are discharged, and heat recovery and in-house energy generation optimise energy consumption. Last but not least, the waste produced is collected and sent for recovery by authorised firms. Marazzi works with engineers and architects on the design and realisation of innovative ceramic systems capable of improving people's quality of life and their relations with their surrounding environment.

Le mot « Qualité » pour Marazzi signifie qualité de produit, qualité de processus et durabilité environnementale, autant de caractéristiques qui ont permis à la société de certifier ses systèmes et ses produits. La qualité écologique du cycle industriel commence par l'extraction des matières premières dans des carrières qui respectent les directives en matière d'environnement. Dans le cadre de son procédé de fabrication, Marazzi réduit sa consommation des ressources naturelles en collectant et en recyclant les déchets et les eaux d'usinage. À toutes les étapes de la production, les émissions dans l'atmosphère sont réduites par des dépoussiéreurs. Les eaux industrielles ne sont pas rejetées dans l'environnement, et les consommations d'énergie sont optimisées par des récupérateurs de chaleur et par une production autonome d'électricité. Enfin, les déchets de production sont recueillis, puis recyclés par des entreprises autorisées. En collaboration avec les ingénieurs et les architectes, Marazzi conçoit et met en œuvre des extraordinaires systèmes en céramique, en mesure d'améliorer la qualité de vie des gens ainsi que leur rapport avec l'environnement qui les entoure.

Qualität schließt bei Marazzi Produkt, Prozess und Umwelt gleichermaßen ein. Die Zertifizierungen der Systeme und Produkte tragen diesem Grundsatz Rechnung. Die Umweltqualität des gesamten Produktionsprozesses beginnt bei den Rohstoffen, die unter Einhaltung der Umweltrichtlinien zum Schutz des natürlichen Habitats in Gruben und Steinbrüchen abgebaut werden. Im Produktionsprozess setzt Marazzi Systeme für die Sammlung und Wiederverwendung der Betriebsabfälle und -abwässer ein, um die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Die Emissionen in die Atmosphäre werden in allen Prozessschritten mit geeigneten Systemen reduziert, es sind keine Industrieabwasserableitungen vorhanden und der Energieverbrauch wird durch die Wärmerückgewinnung und die Eigenproduktion von Energie optimiert.

Die Produktabfälle werden gesammelt und bei autorisierten Unternehmen entsorgt. Marazzi konzipiert und realisiert an der Seite von Ingenieuren und Architekten innovative keramische Systeme, die zur Verbesserung der Lebensqualität des Menschen und seines Verhältnisses zur Umwelt beitragen.

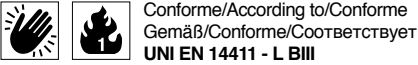
La calidad para Marazzi equivale a calidad del producto, calidad del proceso y sostenibilidad medioambiental, factores que le han valido a la empresa la certificación de sus sistemas y productos. La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial arranca de las materias primas, extraídas de canteras que operan cumpliendo las directivas medioambientales para la salvaguardia del hábitat.

A lo largo del proceso productivo Marazzi aplica sistemas de recogida y reutilización de los residuos y de las aguas de la elaboración, limitando de este modo el consumo de recursos naturales. Las emisiones a la atmósfera, en todas y cada una de las fases, son controladas por medio de unos adecuados sistemas de abatimiento; no se dan vertidos de aguas industriales y, gracias a la recuperación del calor y a la autoproducción de energía, el consumo energético se ve optimizado. Para terminar, los residuos generados se recogen y se envían a centros de reciclaje de empresas autorizadas para tal cometido. Marazzi, codo con codo con ingenieros y arquitectos, proyecta y fabrica sistemas de cerámica innovadores capaces de mejorar la calidad de vida de las personas y su relación con el medio ambiente que las rodea.

Для Marazzi качество обозначает качество продукции и производственных процессов, а также экологическую рациональность. Благодаря вниманию, уделенному этим вопросам, компания добилась сертификации своих систем и продукции. Экологическое качество всего производственного цикла начинается с сырья, добываемого в карьерах, в которых соблюдаются экологические директивы в области защиты среды обитания. Во время производства Marazzi использует системы сбора и повторного применения отходов и технологической воды, ограничивая тем самым потребление природных ресурсов. Выбросы в атмосферу на всех этапах контролируются эффективными очистными системами, исключен сброс промышленной воды, а благодаря повторному использованию тепла и самостоятельному производству энергии оптимизируется потребление энергии. Наконец, образующиеся отходы собираются и направляются на переработку в авторизованные компании. Сотрудничая с инженерами и архитекторами, Marazzi разрабатывает и выпускает инновационные керамические системы, направленные на улучшение качества жизни людей и их отношение с окружающей их средой.

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA / WHITE BODY WALL TILE
CARREAUX DE MUR EN PÂTE BLANCHE / WEISSSCHERBIGE WANDFLIESEN
REVESTIMIENTOS DE PASTA BLANCA / ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПЛИТКА БЕЛОЙ ПASTЫ

25X76



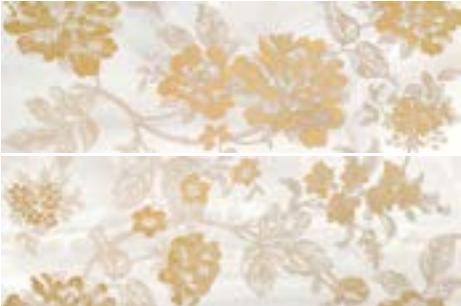
DCRN ONIX MADREPERLA
25X76



DCUV MOSAICO
30X30*



DCRS ONIX MADREPERLA DIAMANTATO
25X76



DCVF DECORO 50X76



DCUY ONIX MADREPERLA STRUTTURA
25X76



DCUP DECORO 25X76



DCRP ONIX ANANAS
25X76



DCUW MOSAICO
30X30*



DCRT ONIX ANANAS DIAMANTATO
25X76



DCVG DECORO 50X76



DCUZ ONIX ANANAS STRUTTURA
25X76



DCUQ DECORO 25X76

RIF. MADREPERLA / ANANAS



DCVB ALZATA ORO
15X25



DCVX ANG. EST.
ALZATA 2X15



DCVD LISTELLO LO.C.
ORO 5X25



DCVZ ANG. EST.
2X5

* Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro
Mosaic mesh - mounted on fibreglass
Mosaïque montée sur filet en fibre de verre
Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik
Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio
Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA / WHITE BODY WALL TILE
CARREAUX DE MUR EN PÂTE BLANCHE / WEISSSCHERBIGE WANDFLIESEN
REVESTIMIENTOS DE PASTA BLANCA / ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПЛИТКА БЕЛОЙ ПАСТЫ



DCRQ ONIX GRIGIO
25X76



DCRU ONIX GRIGIO DIAMANTATO
25X76



DCVA ONIX GRIGIO STRUTTURA
25X76



DCUR DECORO 25X76

RIF. MADREPERLA / GRIGIO



DCVC ALZATA ARGENTO
15X25



DCVY ANG. EST.
ALZATA 2X15



DCVE LISTELLO LO.C.
ARGENTO 5X25



DCWA ANG. EST.
2X5



DCUX MOSAICO
30X30*



DCVH DECORO 50X76

onix		 ONIX MADREPERLA			 ONIX ANANAS			 ONIX GRIGIO				
PAVIMENTI ABBINATI / MATCHING FLOOR TILES / REVÊTEMENTS DE SOL POUVANT ÊTRE ASSORTIS KOMBINIERBARE BODENBELÄGE / PAVIMENTOS COMBINABLES / СОЧЕТАЮЩИЕСЯ НАПОЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ												
TREVERKWAY	 ACERO			 ACERO			 ROVERE					
	 FRASSINO			 BETULLA								
	 QUERCIA			 OLMO								
				 CASTAGNO								
TREVERKSIGN	 SAND			 BEIGE			 SAND					
	 GREY			 SAND			 SMOKE					
	 SMOKE			 MUD								
TREVERKHOME	 ACERO			 ACERO			 ROVERE					
	 FRASSINO			 BETULLA								
				 OLMO								
IMBALLI PACKING EMBALLAGES VERPACKUNGEN EMBALAJES УПАКОВКИ		 Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr	 Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr	Spessore Thickness Dicke Épaisseur Espesor Толщина		 Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв . м	Kg Kr
25x76		5	0,95	17,44	54	51,30	941,82	11,5	15x25 Alzata	6	0,23	5,86
25x76 Diamantato		5	0,95	20,68	48	45,60	993,09	12,7	5x25 Listello L.O.C.	6	0,08	1,90
25x76 Struttura		2	0,38	7,74	-	-	-	-	2x15 Ang. Est. Alzata	6	0,01	0,57
25x76 Decoro		2	0,38	7,74	72	27,36	557,60	12,7	2x5 Ang. Est.	4	-	0,73
30x30 Mosaico		4	0,36	6,38	60	21,60	383,00	11,5				
50x76 Decoro (DCVG-DCVF-DCVH)		1	0,38	7,74	-	-	-	-				

(credits)

marketing . marazzi
art . gocommunication
photo . idear ideas



(simbologia)

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Rivestimento lucido
Glossy wall tiling
Revêtement de mur brillant
Wandverkleidung - glänzend
Revestimiento brillante
Блестящая облицовка



Monocottura
Single-fired tiles
Monocuisson
Einbrand
Monococción
Плитка однократного обжига

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN

Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard

Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante

Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente

Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN

print . grafiche pioppi

03.2015

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di dare preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se reservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun preavis, meme partiellement, les elements des systemes presentes dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.





MARAZZI GROUP S.R.L.
A SOCIO UNICO

V.LE VIRGILIO, 30
41123 MODENA
ITALY

T // +39 059 384111
F // +39 059 384303
E // INFO@MARAZZI.IT
WWW.MARAZZI.IT